

tíðinda  
sosialurin  
blaðið

7.-

Nr. 181 ★ friggjadagur 23. september 1994

**BP**  
oljan  
við før-  
oyska  
markið:



Sosialurin prentar í dag fyrstu myndirnar av oljuútbúnaðinum hjá BP við føroyska markið, har bretar hava funnið ríkar oljukeldur. Fleiri myndir inni í blaðnum.

# Her rennur tann fyrsta oljan

síða  
16-19



Øssur Winthereig  
og Óli Breckmann:

## Lógvatak millum sigurs- harrar

Fleiri greinar um fólkatings-  
valið inni í blaðnum í dag

FØROYSK  
- DONSK

FRUMSÝNING Í HAVNAR BIO / »DØDENS KARTELLER«

v/ HARRYSON FORD  
Í KVØLD 23.09.



Sosialurin kann í dag sum fyrsta blað yvirheva vísa føroyingum fyrstu myndirnar frá oljuframleiðsluni, sum í løtuni fer fram stutt frá føroyska markinum. Tangaskipið "Vigdís Knudsen" tekur ímóti oljuni.

## Sosialurin við fyrstu myndunum frá oljukeldunum sunnan fyri Føroyar

Sum fyrsta tíðindablað kann Sosialurin í dag vísa Føroya fólki tær fyrstu myndirnar, sum tiknar eru av oljuframleiðsluni á Foinaven oljukelduni fáar kilometrar frá føroyska markinum.

sera spenur um at fara í gongd við framleiðsluni frá Foinaven.

Hann sigur, at tað er rættuliga kollveltandi at staðfesta í dag, at framleiðslan úr hesum annars torføra økinum er ikki dýrari enn framleiðsla úr øðrum oljukeldum hjá BP í Norðsjónum, Alaska og aðrataðni. Økið vestan fyri Hetland er fult kappingarført við onnur øki.

David Brookes metir framleiðsluprisin fyri eitt fat av olju úr Foinavenkelduni at liggja um einar 4 dollarar. Við í hesum rokniðstykkinum eru ikki leitingar- og kanningarútreiðslur.

Ein orsök til at framleiðsluprisurin er so lágur er tann, at teir brúka einfalðar og ikki so kapitalkrevandi loysnir at fáa oljuna upp. Her er talan um eina sokallaða flótandi framleiðsluloytn. Ístaðin fyri at skula gera fløgur í rørleiðingar, so verða samlibrunnar settir niður á botnin og teir føra so olju

una upp í eitt risastórt framleiðsluskip, sum liggur á sama stað alla tíðina. Frá hesum skipinum verður oljan so pumpað yvir í tangaskip, sum sohvørti koma eftir oljuni.

BP hefur latið einum enskum og einum norskum felag til uppgávu at umbyggja eitt risastórt finskt skip til hesa uppgávuna. Talan er um eina fløgu upp á nærum 4 mia. kr. Ætlanin er, at skipið, sum verður umbyggt í Spania, skal vera klárt til at taka ímóti tí fyrstu oljunum um eitt ár.

David Brookes er sera hjartskygður um alt økið vestan fyri Hetland. Hann sigur, at oljufeløgini hava stóran áhuga fyri hesum økinum sum framtíðar oljuprovins, tí talan er um trygg politisk viðurskifti. Sammeta vit við øki í Ruslandi og enn longur eystur, har nógv er til av olju og har tað kostar munandi minni at fáa hana upp, so er økið vestan fyri Hetland meira

oljukeldurnar komnar við hjá BP, at henda risastóra fyrirtøkan hefur lagt alla orku í at fáa framleiðslu í gongd sum skjótast. Í løtuni liggur eitt stórt oljutangaskip ein kilometur frá Foinaven oljukelduni og tekur ímóti olju. Talan er um eina kanning av sjálvari kelduni og oljuni fyri at vita, hvussu olja best og lættast kann fáast til høldar. Hetta er tað teir á fakmáli kalla "An extended welltest" og er tað at sammeta við at leggja síðstu hond á verk- ið, áðrenn farið verður í gongd.

Tangaskipið Vigdís Knudsen hefur longu ligið vestan fyri Hetland í nakrar vikur, og ætlanin er, at skipið skal taka ímóti olju allan september mánað. Tá fer tað so til Rotterdam við oljuni.

David Brookes sigur, at nú oljugoymslurnar í Norðsjónum eru við at

tømast, var tað nærum eitt undur, at BP skuldi finna olju vestan fyri Hetland.

Hann sigur, at hetta nýggja økið verður meira áhugavert fyri hvønn dag, tí tækniliga menningin á borð økinum er gingin so skjótt, og ger tað læturi at arbeiða í slíkum økjum. Hóast lágu oljuprisirnar, so vísa metingarnar hjá oljufelagnum nú, at oljuframleiðsla higan kann vera sera lønandi.

Meðan oljufeløgini fyrr mettu, at tað gingi sjev ár frá tí at ein oljukelda varð funnin til framleiðsla kundir byrja, so er henda tíðin nú styttað til 4 ár. Hetta hefur ómetaliga nógv at siga fyri figgarliga úrslitið.

### Kappingarfør

Tað gongur skjótari enn nakrar vikur gjørt sær far um, og tað gongur bara tann rætta vegin sigur David Brookes, sum er



Tangaskipið Vigdís Knudsen hefur nú ligið á leiðini millum Hetland og Føroyar í seks vikur. Tað tekur móti olju til endan av september. Oljan kemur úr kelduni Foinaven, har oljupallurin Ocean Guardian liggur.



Ein av hinum fyra boripallunum hjá BP/Shell "Sovereign Explorer", sum borar eftir olju við føroyska markið

atrakúvt fyri oljufeløgini, tí økið er trygt.

David Brookes dámar ikki at tosa um møguleikarnar at finna olju føroysku megin markið. Hann veit, at her er talan um eitt økið, sum ósemja er um. Men hann ivast onga løtu í, at økið føroysku megin er eins áhugavert og tað eystan fyri.

**Nærkast føroyska markinum**

Hann viðgongur, at møguleiki er fyri, at tær oljukeldurnar, sum longu eru funnar, kunnu vera partur av eini risastórari oljugoysmlu í hesum økinum og sums eisini gongur vestur móti føroyska markinum.

-Vit hava gjørt eina rúgvu av seismiskum kanningum, ikki bert í økinum, har Foinaven og Scihallion eru. Eisini longur vesturi móti føroyska markinum hava vit gjørt seismiskar kanningar og her er talan um tær sera nágreinligu 3D-kanningarnar og eg kann siga so mikið sum, at úrslitið av hesum kanningum er sera áhugavert.

BP metir alt hetta økið av so stórum áhuga, at vit hava skundað undir allar tær seismisku kanningarnar og lagt alla orku í at fáa úrslit til vega sum skjótast.

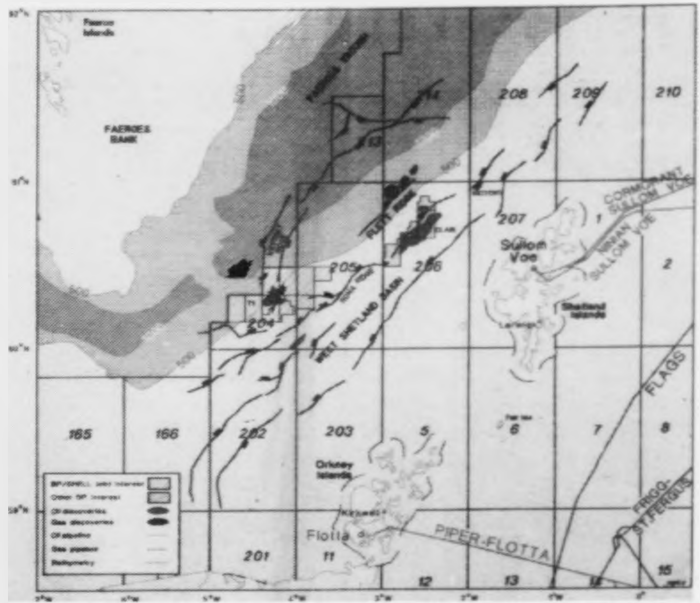
David Brookes sigur, at teir í lötuni viðgera tað rúgvismikla seismikktil-

fari og er tað serliga økið kring oljukeldurnar Foinaven og Sciehallion, sum teir hava áhuga fyri í lötuni.

Men hann vátar, at seismisku kanningarúrslitini longu hava víst, at har eru fleiri onnur áhugaverð øki. Talan er um øki vestan fyri tvs. út móti føroyska markinum, øki sunnan fyri og so eisini longur norðuri og vesturi tvs. móti føroyska markinum har norðuri.

Tekniski leiðarin fyri Foinaven-verkætlanini ivast ikki í, at finna føroyingar olju hinumegin markið, so hava føroyingar nógva at læra av bretsku royndunum og hann heldur tað vera heilt náttúrligt, at føroyingar og bretar fara

**Atlantic Frontier Programme**



Pílurin vísir risastóru bretska oljufundini á kantinum á Hetlandsrennuni stutt frá føroyska markinum.

at samstarva.

Í lötuni hava BP og Shell ikki færri enn 4 boripallar í umrødda øki. Onkur teirra skal hava rakt við olju longur vesturi, men einki fæst at vita um hetta enn.

Umframt BP eru eisini onnur oljufeløg í økinum. Oljufelagið Arco borar eftir olju í blokki 205 og skal hava funnið okkurt, sum er áhugavert. Eisini Amerada Hess hevur ein boripall í økinum.

Afrat hesum eru so trí stór seismisk skip í økinum. Longur vesturi ger Western kanningar fyri føroyingar.

**Hava ikki slept Clair-kelduni**

Bretar hava ikki slept at-

lanunum at byrja framleiðslu úr Clairøkinum longur norðuri. Heldur ikki her finst nakar infrastrukturur, men nú verður so arbeitt við eini átlan at leggja rørleiðingar vestan fyri Clairøkið. Spurningurin er so um hesar skulu ganga til Sullom Voe í Hetlandi, Flotta í Orknøyggunum ella Nike inni á meginlandinum.

Ætlanin er at fara undir eina nýggja boring í Clairøkinum næsta ár. Annars hevur BP á skránni at gera nógvar nýggjar boringar í økinum longur suðuri í komandi ári.

David Brookes er ikki sinnaður at gera viðmerkingar til ósemjuna millum føroyingar og bretar um markið. Hann sigur, at BP fer at hyggja nærri at

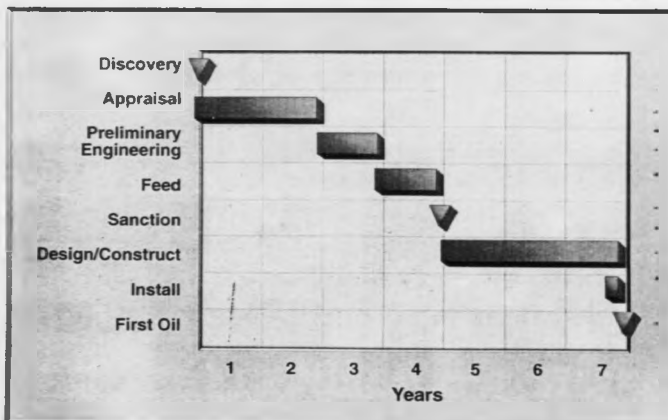
framtiðar møguleikunum í hesum økinum, tá marknatráttin er loyst. Sum er so hava teir nokk at gera við at fara undir framleiðslu frá Foinaven.

-Annars haldi eg, at tað er sera náttúrligt, at føroyingar og bretar arbeiða saman í hesum økinum. Møguleikar kunnu vera at spara pengar, um bæði londini brúka somu teknisku loysnir til at fáa oljuna til haldar.

Tað verður so sjálfvandi upp til føroyskar myndugleikar at gera av, hvussu teir ætla at bera seg at, men vit eru fúsir at fara inn í eitt samarbeiði leggur David Brookes afrat.

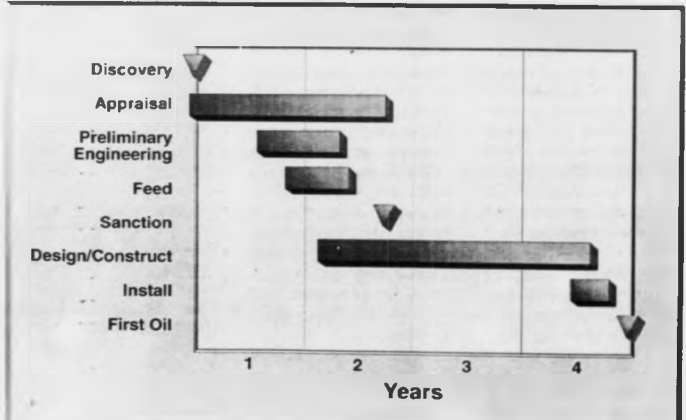
jan

**Typical Floating Production Schedule**



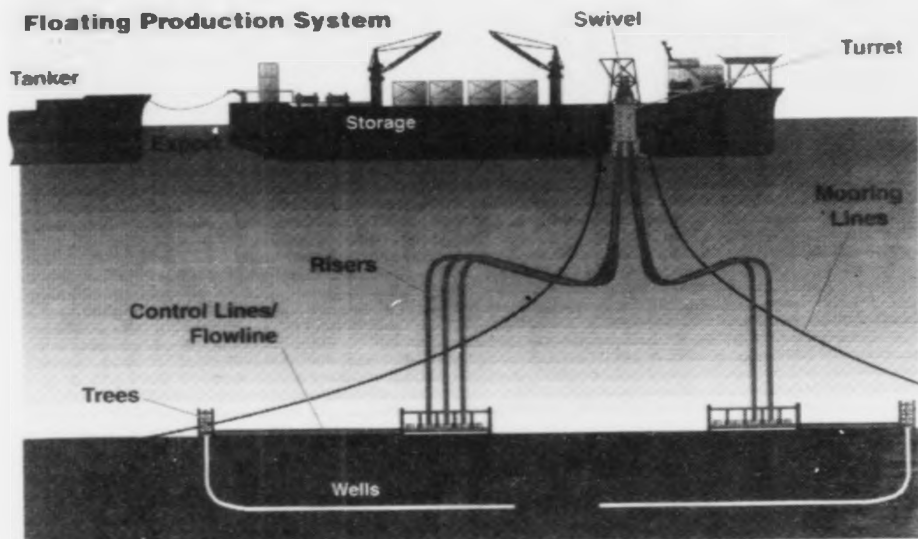
Higarútl hevur tað tikið sjev ár frá tí at tú hevur funnið olju til framleiðsla byrjar.

**Improved Business Approach**



Nýggja tøkni frøðin ger, at tað nú bert ganga fyra ár frá tí at oljan er funnin til framleiðslan kann byrja.





Soleiðis fara Bretar skjótt at arbeiða í Heilandsrennuni. Brunnar á botninum færa oljuna víðari upp til eitt framleiðsluskip, haðani oljan verður pumpað umhórd á tangaskip

# Shell-stjóri: -Vóni vit finna nógva olju

Það sigur ikki so lítið um framtíðar týðningin økið millum Føroyar og Hetland hevur fyrri oljuvinnuna, at tað er fimi størsta fyrirtøka í heiminum, Shell, sum samsstarvar við BP, ið er 13. størsta fyrirtøkan í heiminum - um at fara undir oljuframleiðslu við føroyska markið.

Millum luttakaramar á oljuráðstevnu í Stavanger herfyri var eisini ein av ovastu stjórunum hjá Shell í Onglandi, Ian Ball. Meðan BP eigur 80% av rættinum til økini í blokki 204, so eigur Shell tey restandi 20%. Tað var annars so, at bæði feløgini áttu hvør sína helvti, men her eydnaðist tað BP at fáa Shell at selja sær 30%.

Ian Ball sigur við Tíðindafláðið Sosialin, at orsökkin til, at Shell ikki hevur verið eins opinskáráð og BP um oljukeldurnar vestan fyri Hetland er tann, at BP er operatørur tvs. at tað er BP, sum stendur fyri í praktiska arbeiðinum.

**Leggja størri orku í**  
Men Ian Ball viðgongur, at Shell hevur kanska ikki verið nóg nógv úti um seg, ú eftir øllum at døma er økið sera áhugavert.

Hetta hevur so fingið Shell til at seta ein serstakan "West of Shetland" arbeiðsbólk, sum burturav skal taka sær av víðari kanningunum í hesum



Ian Ball, Shell-stjóri í Breiðlandi. -Finna vit nógva olju, so verða stórar iløgur gjørdar. Mynd Jan

nýggja økinum.

-Møguleikar í hesum økinum eru stórar, men vit vita ikki, hvussu stórir. Sjálvur meit ikki, at hetta økið verður eins stórt og allur Norðsjógvurin tilsamans, men hvør av oljukeldunum tykist at vera størri enn tær stóru hava ikki færri enn fyra boripallar í økinum.

Tað er ikki longur nakar trupulleiki at arbeiða á djúpum vatni. Eisini er funnið fram til bíligasta mátan at fáa oljuna til haldar. Alt gongur sum ætlað sigur Kennison.

Hann sigur víðari, at teir í løtuni arbeiða á

umleið 500 metra dýpi men miðjað verður móti at skula at arbeiða niður á 1000 metrar.

Hvussu stórar oljukeldur talan er um sæst best um ein samanber við stóru oljukeldurnar í Norðsjónum. Bara Foianven er 10 ferðir størri enn Forties.

jan

Henda tekningin, sum varð víst fram á oljuráðstevnu í Stavanger, vísir, hvussu ein flótandi framleiðsluskipan avloysir boripallar og rørleiðingar. Á henda hátt kann oljan fáa til haldar blíuga og lætt.

Robert Kennison, BP, um oljukeldu við føroyska markið:

# Økkara besta verkætlan



alt fyrri at fara undir framleiðslu skjóttast til her. Tað er eisini tí, at vit oljukeldurnar í Norðsjónum so sum Stadfjord oa. sigur Ian Ball.

**Stórar vónir**

Hann leggur aftrat, at komandi kanningarnar í økinum fara at fáa stóran týðning fyrri, hvat Shell fer at gera av fløgum her.

-Finna vit skjótt fram til, at her er talan um stórar goymslur, so verður av álvara farið at gera fløgur.

Hetta er annars fyrstu ferð, at Shell er við til at gera kanningar á djúpum vatni.

Vit spurdu Ian Ball, um føroyingar eru ov hjartskydir, tá teir halda móguleikarnar at finna olju her eru góðir?

-Var eg í tykkara stað, so hevði eg verið líka hugaður fyrri at vita, hvat er í undirgrundini.

-Eg vóni, at oljukeldurnar vestan fyri Hetland verða eitt av teimum mest týðandi framtíðar oljukjunum sigur Shell-stjóri at enda.

jan

